

# **ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА РАССКАЗОВ «ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА» СРЕДИ ПОДПИСЧИКОВ ГРУПП «ЛУЧШЕ ПОЕЗДОМ» В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ**

Конкурс не является лотереей, не содержит элементов риска и проводится

в соответствии с настоящими Правилами (далее – **Правила конкурса**).

## **1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**конкурс** – соревнование, имеющее целью определить шесть победителей, удовлетворяющих условиям конкурса, из общего числа участвующих лиц, проводимое в рамках Программы.

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **2.1. Организатор конкурса:**

Акционерное общество «Федеральная пассажирская компания» (ИНН 7708709686, КПП 997650001, ОГРН 1097746772738);

### **2.2. Территория проведения конкурса:** Российская Федерация

**2.3. Период проведения конкурса:** с 09:00 часов 01 августа 2020 года по 21:00 час 01 сентября 2020 года включительно (по местному времени).

**2.4.** Определение победителей конкурса осуществляется в период с 02 сентября по 14 сентября 2020 года.

**2.5.** Участие в конкурсе является бесплатным.

## **3. МЕХАНИКА КОНКУРСА**

**3.1.** Для участия в конкурсе необходимо:

**3.1.1.** К конкурсу допускаются участники от 7 лет.

**3.1.2.** В период проведения конкурса написать юмористический рассказ из жизни на тему «Трудности перевода» и направить на почту [bonus@fpc.ru](mailto:bonus@fpc.ru) вместе с контактными данными: телефон, адрес электронной почты и ссылка на аккаунт в социальной сети, где участник является подписчиком групп «Лучше поездом» и Skyeng.

**3.1.3.** В рассказе не допускается использование бранных слов, непристойных и оскорбительных образов, сравнений и выражений, в том числе в отношении пола, расы, национальности, профессии, социальной категории, возраста, языка человека и гражданина, официальных государственных символов (флагов, гербов, гимнов), религиозных символов, объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации, а также объектов культурного наследия, включенных в Список всемирного наследия);

**3.1.4.** Участник, направивший письмо с рассказом, должен быть участником программы лояльности «РЖД Бонус» и подписчиком групп «Лучше поездом» (на выбор: [vk.com/luchshe\\_poezdom](https://vk.com/luchshe_poezdom); [instagram.com/luchshepoezdom](https://instagram.com/luchshepoezdom); [twitter.com/luchshepoezdom](https://twitter.com/luchshepoezdom); [ok.ru/luchshe.poezdom](https://ok.ru/luchshe.poezdom); [facebook.com/luchshe.poezdom](https://facebook.com/luchshe.poezdom)) и Skyeng (на выбор: [vk.com/skyeng](https://vk.com/skyeng);

vk.com/skysmart\_school; facebook.com/skyeng.school;  
Instagram.com/skyeng\_school).

3.2. К участию в конкурсе не допускаются:

3.2.1. Лица, не выполнившие требования, указанные в разделе 3.1.,

3.2.2 Лица, которые сотрудничают с Организатором на постоянной основе, работники и представители Организатора Конкурса, аффилированные с ним лица, члены их семей, а также работники других юридических лиц и иные лица, причастные к организации проведения Конкурса.

3.3. Победителями конкурса признаются 6 участников, истории которых выберет жюри, а также корректно выполнивших все условия конкурса.

3.4. В период с 02 сентября по 14 сентября 2020 года Организатор формирует реестр участников конкурса, содержащий перечень участников, являющихся подписчиками группы «Лучше поездом» и Skyeng и приславших рассказы на почту [bonus@fpc.ru](mailto:bonus@fpc.ru) вместе с контактными данными: телефон, адрес электронной почты и ссылка на аккаунт в социальной сети.

3.5. Членами жюри являются работники отдела программы лояльности «РЖД Бонус» под председательством начальника отдела.

3.6. Информация о победителях конкурса рассказов будет опубликована в социальных сетях ВКонтакте, Одноклассники, Facebook, Instagram в группах «Лучшепоездом» путем указания ссылок на страницы победителей в социальных сетях. Кроме того, с победителями свяжутся по телефону или по электронной почте.

3.7. Каждый победитель конкурса получает сертификат на 8 занятий английским языком с русскоязычным преподавателем от онлайн-школы Skyeng, а также, дополнительно 12 000 баллов «РЖД Бонус» за первое место, 7 000 баллов «РЖД Бонус» за второе место и 4 000 баллов «РЖД Бонус» за третье место.

3.8 Все участники конкурса, выполнившие требования, указанные в разделе 3.1, получают промокод на 4 занятия английским языком с русскоязычным преподавателем для новых учеников Skyeng, при первой оплате пакета от 8 занятий, для взрослых и детей. Промокод будет направлен по электронной почте. Срок действия промокода до 01.10.2020 года.

#### **4. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ**

4.1. Совершение участником конкурса действий, направленных на участие в конкурсе, признается подтверждением того, что участник конкурса ознакомлен и полностью согласен с настоящими Правилами проведения конкурса.

4.2. Настоящие Правила конкурса являются преваляющими по отношению к любой иной информации в отношении данного конкурса.

4.3. Участник конкурса вправе запрашивать у организатора конкурса информацию о конкурсе. Запрашиваемая информация предоставляется

организатором конкурса в форме, соответствующей типу обращения участника конкурса. В срок не позднее трех дней с момента обращения.

4.4. Организатор конкурса вправе не вступать в письменные переговоры либо иные контакты с участниками конкурса, кроме случаев, предусмотренных настоящими Правилами конкурса.

4.5 Организатор (либо представители организатора) обязаны проинформировать участников конкурса, которые стали победителями конкурса о способе передачи приза посредством отправки информационного сообщения в социальной сети участнику конкурса личным сообщением, посредством отправки email на электронный адрес участника или звонком на мобильный телефон участника в срок до 15 сентября 2020 года.

4.6. Организатор обязуется отправить приз - сертификат на изучение английского языка путем направления сообщения на электронный адрес участника, указанный в заявке. Приз - Баллы «РЖД Бонус» будут зачислены на личный счет участника в программе лояльности «РЖД Бонус».

4.7. В случае если представитель организатора не сможет связаться с победителем в течение 3 (Трех) дней после объявления победителей (у победителя закрытый аккаунт или установлена блокировка на входящие сообщения в социальной сети, победитель не отвечает на отправленное сообщение в социальной сети, электронной почте или не отвечает на звонок по контактному телефону), организатор оставляет за собой право не выдавать приз данному победителю.

4.8. Организатор вправе запрашивать у победителей конкурса дополнительную

информацию, необходимую для вручения призов. Победители конкурса должны передать запрашиваемую информацию организатору указанным ими способом в течение 3 (Трёх) дней с даты соответствующего запроса.

4.9. В случае непредоставления победителями конкурса запрошенной информации, победители конкурса считаются не выполнившими настоящие условия конкурса и организатор оставляет за собой право отказать во вручении призов. В данном случае, а также в случае, указанном в п. 4.7 настоящих Правил, призы считаются не востребованными. Организатор вправе провести повторный отбор победителей из числа участников в порядке, определенном настоящими Правилами.

4.10. Организатор оставляет за собой право в любое время вносить изменения

в настоящие Правила конкурса. Полный текст настоящих Правил размещен на ресурсе [rzd-bonus.ru/promo/](http://rzd-bonus.ru/promo/). Организатор имеет право отменить, досрочно завершить конкурс в случае возникновения каких-либо технических проблем,

а равно при возникновении форс-мажорных или других обстоятельств, делающих проведение конкурса невозможным, невыполнимым, нецелесообразным, или по любым иным причинам.

## **5. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ**

5.1. Обработка персональных данных осуществляется в соответствии с Федеральным законом от 27 июня 2006 года № 152-ФЗ «О персональных данных».

5.2. Обработка персональных данных участников конкурса осуществляется в следующих целях: обеспечение проведения конкурса, в том числе определение победителей, информирование победителей путем осуществления прямых контактов по контактными данным, указанным в заявке на участие в конкурсе, ведение корпоративной отчетности организатором.

5.3. Согласие действует на срок с даты предоставления таких данных субъектом и до достижения целей обработки, если иное не предусмотрено действующим законодательством.

5.4. Под обработкой персональных данных в настоящих Правилах понимается любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), блокирование, удаление, уничтожение, включая трансграничную передачу и поручение обработки третьим лицам в рамках действующего законодательства, если таковые потребуются для достижения заявленных целей обработки.

5.5. Факт участия в конкурсе является свободным, конкретным, информированным и сознательным выражением согласия участника конкурса на обработку организатором персональных данных участника конкурса, любыми способами, необходимыми в целях проведения конкурса, и в порядке, предусмотренном настоящими Правилами.

5.6. Согласие может быть отозвано субъектом персональных данных путем направления письменного отзыва в свободной форме на адрес [bonus@fpc.ru](mailto:bonus@fpc.ru).